

027/2021

## Kúpna zmluva

podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade so  
zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení  
neskorších predpisov

číslo kupujúceho: BBRSC/01204/2021 číslo predávajúceho:

**„na kúpu a dodanie osobných ochranných prostriedkov v súvislosti s COVID - 19“  
(ďalej iba „Zmluva“)**

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami:

**Kupujúci:**

Sídlo:

Právna forma:

Štatutárny orgán:

Osoba oprávnená jednať

v zmluvných veciach:

Osoby oprávnené jednať

v realizačných veciach:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Telefón/ fax:

E mail:

(ďalej iba „objednávateľ“ alebo „kupujúci“ v príslušnom gramatickom tvare)

**Banskobystrická regionálna správa ciest, a. s.**

Majerská cesta č. 94, 974 69 Banská Bystrica

Akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu

Banská Bystrica, Oddiel: Sa, Vložka č.: 909/S

Mgr. Ján Havran, predseda predstavenstva

Mgr. Nikoleta Oktavcová, podpredseda predstavenstva

Mgr. Ján Havran, predseda predstavenstva

Ing. Lukáš Beliančin, referent BOZP, PO a HM,

Marián Plechatý, referent pre skladové hospodárstvo

36 836 567

**Predávajúci:**

Názov:

Sídlo:

Zastúpený:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Telefón/ fax:

E mail:

(ďalej v texte tiež ako „predávajúci“ alebo „dodávateľ“) (Predávajúci a Kupujúci spolu ďalej v texte tiež ako „Zmluvné strany“)

JAMEL FASHION s.r.o.

Klíňanská cesta 1222, Námestovo 029 01

Jozef Melek, konateľ

36390356

2020129485

## Článok I.

### Úvodné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na základe výsledku zadávania zákazky s názvom „Dodanie respirátorov (Výzva č. 30)“ v rámci zriadeného dynamického nákupného systému s názvom „Dodanie ochranných pomôcok“ – uverejneného dňa 15.04.2020 vo Vestníku verejného obstarávania č. 80/2020.
2. Predávajúci sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a v súťažných podkladoch verejného obstarávania počas platnosti a účinnosti Zmluvy dodať pre Kupujúceho tovar uvedený v článku II Zmluvy vrátane dopravy tovaru a jeho vykládky na miesto určené Kupujúcim.

## Článok II.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Predávajúceho dodať nižšie uvedený Tovar v druhu a rozsahu, ktorý spĺňa nasledovnú špecifikáciu/požiadavky:

#### Respirátor

- spĺňa požiadavky normy EN149:2001+A1 2009;
- spoľahlivá a účinná ochrana pred baktériami a vírusmi, prachom a parou;
- vysokokvalitný certifikovaný respirátor bez výdychového ventilu;
- účinnosť filtrácie  $\geq 94\%$ ;
- materiál: netkaná textília ;
- musí spĺňať európsku normu FFP2;
- integrovaná nastaviteľná spona nosa s penovou formou zvnútra nosovej časti;
- s integrovanými flexibilnými ušnými pásmi šetrnými k pokožke (mäkkými gumičkami);
- celkové množstvo 10 000 ks

(ďalej v texte tiež článok II spolu ako „predmet kúpy“ alebo „tovar“), na miesto určené Kupujúcim v požadovanom množstve jednotlivých položiek bližšie špecifikovaných v prílohe č. 1 Zmluvy. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

2. Predávajúci sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v Zmluve Kupujúcemu dodá predmet kúpy uvedený v článku II a na Kupujúceho prevedie vlastníctvo k predmetu kúpy. Kupujúci sa predávajúcemu zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu uvedenú v čl. IV. ods. 4. tejto Zmluvy.

## Článok III.

### Dodacie podmienky, termín, miesto

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať Kupujúcemu predmet kúpy podľa čl. II. tejto Zmluvy najneskôr do 5 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
2. Uvedený termín dodania je možné zmeniť len po vzájomnej písomnej alebo elektronickej dohode obidvoch Zmluvných strán.
3. Predávajúci je povinný predmet kúpy definovaný v čl. II Zmluvy Kupujúcemu dodať v mieste plnenia Zmluvy, ktorým je sídlo Kupujúceho uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
4. Predmet zmluvy sa považuje za dodaný podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu kúpy (preberací protokol/dodací list), za účasti poverených zástupcov oboch Zmluvných strán na mieste, ktoré určí Kupujúci.
5. Zodpovedným zástupcom Kupujúceho na prevzatie predmetu kúpy a na podpísanie protokolu o prevzatí je Ing. Lukáš Beliančin alebo Marián Plechatý. Zodpovedným zástupcom Predávajúceho na odovzдание predmetu kúpy a na podpísanie protokolu o odovzdaní je Jozef Melek, konateľ.
6. Preberacie protokoly sa vyhotovia v troch origináloch a budú tvoriť prílohu faktúry (daňového dokladu).
7. Dopravu predmetu kúpy do miesta dodania zabezpečuje Predávajúci na vlastné náklady tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana.

8. V prípade omeškania Predávajúceho s povinnosťou dodať predmet kúpy v termíne v zmysle bodu 1 tohto článku si Kupujúci uplatní voči Predáváčemu zmluvnú pokutu vo výške 5% z kúpnej ceny nedodaného tovaru za každý aj začatý deň omeškania, pričom právo Kupujúceho na náhradu škody nie je dotknuté.
9. Ak Predávajúci nedodá Kupujúcemu tovar v dohodnutej lehote podľa bodu 1 tohto článku tejto Zmluvy, takéto konanie sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok a zakladá právo Kupujúceho odstúpiť od Zmluvy.
10. Kupujúci si vyhradzuje právo odmietnuť prevziať tovar, ak tovar svojimi vlastnosťami, resp. kvalitou, špecifikáciou nezodpovedá tovaru deklarovaného Predáváčim pri podpise tejto Zmluvy.

#### **Článok IV.**

##### **Kúpna cena, platobné podmienky a prevod vlastníckeho práva k predmetu kúpy**

1. Jednotlivé ceny predmetu kúpy sú maximálne a nie je možné ich zvyšovať.
2. Kúpna cena je dohodnutá vrátane obalov, balenia, dopravy a vyloženia tovaru.
3. Celková cena za dodanie predmetu kúpy je daná súčtom súčinov jednotkových cien tovarov a ich množstiev:

Celková cena bez DPH      2.100,00 €

DPH 20%                      0,00 €

**Celková cena s DPH      2.100,00 €**

**(slovom: Dvetisícsto EUR)**

4. Kupujúci uhradí Predáváčemu kúpnu cenu po riadnom dodaní tovaru zo strany Predávajúceho v zmysle článku III. ods. 1 a nasl. tejto Zmluvy formou bezhotovostného platobného styku, bez poskytnutia preddavku. Kúpna cena bude Kupujúcim uhradená na základe predloženej faktúry vystavenej Predáváčim, s lehotou splatnosti 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia Kupujúcemu. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať zákonom predpísané náležitosti alebo bude obsahovať chybné údaje, je Kupujúci oprávnený vrátiť ju Predáváčemu na doplnenie alebo opravu. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry Kupujúcemu.
5. Kupujúci uhradí Predáváčemu kúpnu cenu na bankový účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
6. V prípade omeškania Kupujúceho s plnením podľa bodu 5 tohto článku je Predávajúci oprávnený Kupujúcemu vyfakturovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

#### **Článok V.**

##### **Záručné podmienky, zodpovednosť za vady, zmluvná pokuta**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že počas záručnej doby má Predávajúci povinnosť bezplatne odstrániť vadu (chybu) predmetu zmluvy dodaním náhradného tovaru bez väd. Záruka na predmet zmluvy je 24 mesiacov odo dňa dodania predmetu kúpy.
2. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predmet kúpy v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na Kupujúceho, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Predávajúci zodpovedá taktiež za akúkoľvek vadu, ktorá vznikne po uvedenej dobe, ak je spôsobená porušením povinností Predávajúceho podľa tejto Zmluvy.

## Článok VI.

### Ukončenie Zmluvy

1. Táto zmluva zanikne jej riadnym splnením v zmysle článku III. tejto zmluvy. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou Zmluvných strán, písomným odstúpením od Zmluvy niektorou Zmluvnou stranou alebo písomnou výpoveďou Kupujúceho.
2. V prípade zániku Zmluvy dohodou Zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. V dohode sa upraví aj vzájomné nároky Zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia ku dňu zániku Zmluvy dohodou.
3. Ak Predávajúci koná v rozpore s touto Zmluvou, súťažnými podkladmi, právnymi predpismi a na písomnú výzvu Kupujúceho toto konanie a jeho následky v určitej lehote neodstráni, je Kupujúci oprávnený od Zmluvy odstúpiť, pričom nastávajú účinky odstúpenia od Zmluvy v zmysle § 349 a § 351 ObZ. Predchádzajúca písomná výzva Kupujúceho nie je potrebná v prípade odstúpenia od Zmluvy zo strany Kupujúceho podľa bodu 4 tohto článku.
4. Kupujúci si vyhradzuje právo odstúpenia od Zmluvy aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy, ak Predávajúci dodá tovar, ktorý nezodpovedá množstvu, akosti a kvalite dohodnutého v Zmluve a v súťažných podkladoch. Kupujúci je oprávnený od Zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak Predávajúci nedodá tovar žiadaného množstva v lehote podľa článku III. ods. 1 tejto Zmluvy.
5. Odstúpenie od Zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť druhej Zmluvnej strane doručené. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane.
6. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty adresát neznámy alebo adresát sa odsťahoval alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

## Článok VII.

### Využitie subdodávateľov

1. Predávajúci predkladá v prílohe č. 2 k tejto Zmluve zoznam všetkých svojich subdodávateľov (identifikačné údaje a predmet subdodávky) a údaje o osobe oprávnenej konať za každého subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Až do splnenia tejto Zmluvy je Predávajúci povinný oznámiť Kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi.
2. Predávajúci je oprávnený kedykoľvek počas trvania tejto Zmluvy vymeniť ktoréhokoľvek subdodávateľa, a to za predpokladu, že nový subdodávateľ disponuje oprávnením na príslušné plnenie zmluvy podľa § 32 ods. 1 písm. e) ZVO, ako aj spĺňa povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora, ak zákon pre takéhoto subdodávateľa tento zápis vyžaduje. Najneskôr 7 dní pred prijatím subdodávky od nového subdodávateľa, alebo od uzavretia zmluvného vzťahu s novým subdodávateľom (podľa toho ktorá udalosť nastane skôr, je predávajúci povinný oznámiť Kupujúcemu (identifikačné) údaje o novom subdodávateľovi a o osobe oprávnenej konať za nového subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a zároveň predložiť kupujúcemu doklad preukazujúci, že nový subdodávateľ spĺňa podmienku účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) ZVO pre daný predmet subdodávky. Až do splnenia tejto Zmluvy je predávajúci povinný oznámiť Kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o novom subdodávateľovi.
3. Povinnosti uvedené v bodoch 1. a 2. tohto článku nie je Predávajúci povinný plniť v prípade subdodávateľov, ktorí mu dodávajú tovary.
4. V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností týkajúcej sa subdodávateľov alebo ich zmeny má Kupujúci právo odstúpiť od Zmluvy a má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5% zo zmluvnej ceny, za každé porušenie ktorejkoľvek z vyššie uvedených povinností, a to aj opakovane.

## Článok VIII.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
2. Zmena tejto Zmluvy je možná len písomnou dohodou oboch Zmluvných strán, vo forme riadne očíslovaných písomných dodatkov.
3. Táto Zmluva podlieha povinnému zverejneniu v zmysle ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 546/2010 Z. z. ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
4. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia zmluvného záväzku obidvomi zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
5. Ak by niektoré z ustanovení tejto Zmluvy bolo neplatné, alebo by sa takým stalo neskôr, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení. V takom prípade Zmluvné strany dohodnú náhradnú úpravu, ktorá najviac zodpovedá cieľu sledovanému neplatným ustanovením.
6. Právne vzťahy založené touto Zmluvou, ak ich Zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi SR.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvná strana, ktorá sa rozhodla doručiť svoj písomný prejav vôle druhej Zmluvnej strane, je povinná odovzdať svoj písomný prejav vôle druhej Zmluvnej strane alebo zaslať svoj písomný prejav vôle na adresu sídla druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Zmluvná strana doporučenú poštovú zásielku od druhej Zmluvnej strany z akéhokoľvek dôvodu neprevezme, považuje sa táto zásielka za doručенú uplynutím troch dní odo dňa jej odoslania na poslednú známu adresu Zmluvnej strany, ktorej bola zásielka určená a odoslaná.
8. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že budú dodržiavať záväzok mlčanlivosti na základe zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, ktorý sa vzťahuje na všetky citlivé informácie vrátane osobných údajov, s ktorými sa môže pri plnení svojich zmluvných povinností oboznámiť, a to v akejkoľvek forme (najmä písomnej, elektronickej alebo ústnej). Zmluvné strany sa zaväzujú, že citlivé informácie, alebo osobné údaje s ktorými sa oboznámia, nebudú okrem povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov nijako zverejňovať, ani ich akoukoľvek formou reprodukovať alebo podávať ich akýmkoľvek tretím neoprávneným osobám.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia Zmluvy sú im zrozumiteľné a dostatočne určitým spôsobom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu Zmluvných strán, ktorá nebola prejavená ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať a ich spôsobilosť nie je ničím obmedzená, čo zmluvné strany nižšie potvrdzujú svojimi podpismi.

**Závaznou a Neoddeliteľnou súčasťou kúpnej zmluvy vo forme príloh sú:**

Príloha č. 1                      Certifikáty k predmetu zákazky

Príloha č. 2                      Zoznam subdodávateľov/Čestné vyhlásenie

V Banskej Bystrici dňa: 16.3.2021

V Námestove dňa: 12.3.2021

**JEL FASHION s.r.o.**

ká cesta 1222, 029 01 Námestovo

ČO: 36 390 356 ⑤

PH: SK2020129485

.....  
**Mgr. Ján Havran**

**Jurek Jozef**

konateľ

Jamel – fashion, s.r.o.

s.

.....  
**Mgr. Nikoleta Oktavová**

podpredseda predstavenstva

Banskobystrickej regionálnej správy ciest, a.s.

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer: Changzhou aimei biotechnology co.,ltd  
38 Hengcheng Road, West Village Committee, Henglin town, Wujin District,  
Changzhou,China

Here declares under its own responsibility that the personal protective equipment  
(PPE) in category III:

Model Number: LXD-02

Description: Protective mask  
Product type: Respiratory protective devices.  
Filtering half masks to protect against particles

It is produced in compliance with the essential health and safety requirements  
according to Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of Council of  
09 March 2016 on personal protective equipment regulation  
and with the following reference standard:

EN 149:2001 + A1:2009 Respiratory protective devices - Filtering half masks to  
protect against particles - Requirements, testing, marking

Is identical to the PPE which is the subject of EC Type certificate no.

CW/PPER/54/122020

issued by Notified Body no. 1463: Polski Rejestr Statków S.A. - al. gen. Józefa Hallera  
126,80-416 Gdansk, Poland

The PPE listed above is manufactured under a system which satisfies the  
requirements of Module C2 (Annex VIII) of the same  
regulation, CW/PPER/14/01/2021

which were issued by the notified Body Polski Rejestr Statków S.A. - al. gen. Józefa

Hallera 126,80-416 Gdansk, Poland

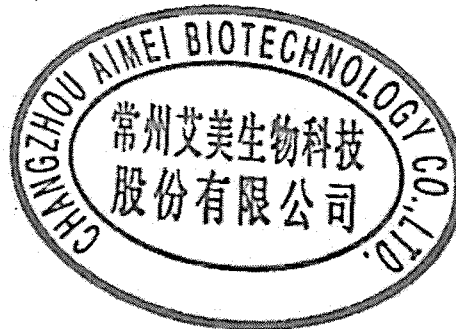
Poland Notified Body Number 1463

Zhangbin

Date:

2021-1-14

Quality Assurance Director(signature)



CE



AC 114

## CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr  
No. CW/PPER/54/12/2020**ZAŚWIADCZA SIĘ,**

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG, ze zmianami.

**THIS IS TO CERTIFY**

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca  
Applicant

Changzhou aimei biotechnology co., ltd.  
38 Hengcheng Road, West Village Committee,  
Henglin town, Wujin District, Changzhou, China.

Producent  
Manufacturer

Changzhou aimei biotechnology co., ltd.  
38 Hengcheng Road, West Village Committee,  
Henglin town, Wujin District, Changzhou, China.

Typ wyrobu  
Product type

**Sprzęt ochrony układu oddechowego. Półmaski filtrujące do ochrony przed cząstkami.**  
*Respiratory protective devices. Filtering half masks to protect against particles.*

Opis wyrobu  
Product description

**Maska ochronna, model: LXD-02 (klasa FFP2 NR).**  
*Protective mask, Model: LXD-02 (class FFP2 NR).*

Zastosowane normy  
Specified standards

PN-EN 149+A1:2010  
EN 149:2001+A1:2009

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).  
*This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.*

Data ważności  
Expiry date

2025-12-16

NOTIFIED BODY  
201463

Michał CHUDZIŃSKI

Nr jednostki notyfikowanej  
No. of notified body

1463

Polski Rejestr  
al. Gen. Józef  
80-416 Gdań



Wykaz dokumentacji  
List of documents

1. Instrukcja użytkowania - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2020-12-15.
2. Ocena ryzyka - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2020-12-15.
3. Dokumentacja techniczna „Maski ochronnej, model: LXD-02” - zatwierdzony przez PRS S.A. dnia 2020-12-15.
4. Raport z badań nr PTC20081501601C-EN01 wydany przez Precise Testing & Certification (Guangdong) Co., Ltd. z akredytacją CNAS L5772 z dnia 2020-09-11.
5. Sprawozdanie z przeglądu PRS S.A. nr CW/MoK/PPER/291/2020 z dnia 2020-12-16.

1. *Instruction of use - approved by PRS S.A. on 2020-12-15.*
2. *Risk analysis - approved by PRS S.A. on 2020-12-15.*
3. *Technical documentation "Protective mask, Model: LXD-02" - approved by PRS S.A. on 2020-12-15.*
4. *Test report No. PTC20081501601C-EN01 issued by Precise Testing & Certification (Guangdong) Co., Ltd. with CNAS accreditation no. L5772 dated on 2020-09-11.*
5. *PRS S.A. Survey Report No. CW/MoK/PPER/291/2020 dated on 2020-12-16.*

Miejsca produkcji  
(inne niż podane na stronie 1)  
Places of production  
(different than given on page 1)

Ograniczenia uznania  
Approval limitations

## 1. Dane techniczne:

- a) maska ochronna z regulowanym klipsem na nos,
- b) klips na nos montowany wewnątrz maski ochronnej,
- c) maska ochronna wykonana z 5 warstwowej włókniny z filtrem z tkaniny,
- d) maska ochronna wyposażona w zauszniki,
- e) maska ochronna bez zaworu,
- f) wymiary: 105 mm ± 0,5 mm x 160 mm ± 0,5 mm,
- g) docelowa grupa użytkowa: dorośli dla obu płci,
- h) kolory:

maska ochronna	zauszniki	klips na nos	zawór
biała	białe	n / d	n / d

2. Maska ochronna przeznaczona do jednorazowego użytku.
3. Dokumentacja techniczna zatwierdzona w języku angielskim.
4. Produkt ten nie może być stosowany jako maska przeciwgazowa w środowisku toksycznym.
5. Maska ochronna nie powinna być używana w środowisku o stężeniu tlenu poniżej 19,5 %.
6. Maska ochronna nie jest przeznaczona do użytkowania medycznego i chirurgicznego.

## 1. Specifications:

- a) *protective mask with adjustable nose clip,*
- b) *nose clip mounted inside the protective mask,*
- c) *protective mask made with 5 layers non-woven fabric with melt-blown fabric filter,*
- d) *protective mask with ear loops,*
- e) *protective mask without valve,*
- f) *size: 105 mm ± 0,5 mm x 160 mm ± 0,5 mm,*
- g) *target group: unisex,*
- h) *colors:*

protective mask	ear loops	nose clip	valve
white	white	NA	NA

2. *Protective mask shall not be used for more than one shift.*
3. *Technical documentation approved in English.*
4. *This product can not be used as a gas mask in a toxic environment.*
5. *Protective mask should not be used in an environment with oxygen contents less than 19.5%.*
6. *Protective mask can not be used for medical and surgical purposes.*

Warunki uznania  
Approval conditions

1 Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.  
*This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.*

2 Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.  
*The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity issued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.*



AC 114

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Z TYPEM W OPARCIU O WEWNĘTRZNA KONTROLĘ  
PRODUKCJI ORAZ NADZOROWANE KONTROLE PRODUKTU  
W LOSOWYCH ODSTĘPACH CZASU (Moduł C2)**

**CONFORMITY TO TYPE CERTIFICATE BASED ON INTERNAL PRODUCTION CONTROL  
PLUS SUPERVISED PRODUCT CHECKS AT RANDOM INTERVALS (Module C2)**

Nr  
No. CW/PPER/14/01/2021Okres objęty certyfikatem  
Period covered by the certificate

2021-01-09 – 2022-01-08

Dokumenty odniesienia:  
General reference documents: Rozporządzenie UE 2016/425 dotyczące środków ochrony indywidualnej (PPE), załącznik VII  
Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE), Annex VIIPosiadacz certyfikatu  
Certificate holder **Changzhou aimei biotechnology co., ltd.**  
38 Hengcheng Road, West Village Committee,  
Henglin town, Wujin District, Changzhou, China.

Wyrób Product	Certyfikat badania typu UE EU Type-examination certificate	Normy zharmonizowane/Specyfikacje Harmonised standards/Specifications
<b>Maska ochronna, model: LXD-02 (klasa FFP2 NR).</b> <i>Protective mask, Model: LXD-02 (class FFP2 NR).</i>	CW/PPER/54/12/2020	PN-EN 149+A1:2010 EN 149:2001+A1:2009

**A Roczna ocena zgodności wyrobów z normą/specyfikacją i badaniem typem****Annual assessment of products compliance with standard/specification and type-examined**

- 1** Miejsca i daty wizyt  
Visit locations and dates Changzhou aimei biotechnology co., ltd.
- 2a** Wyboru dokonał (imię, nazwisko)  
Selection carried out by (Name) Mirosław Klimek  
Związek z jednostką notyfikowaną  
Relationship to notified body Ekspert Biura Certyfikacji Wyrobów i Osób  
Products and Persons Certification Bureau Expert
- 2b** Przedstawiciel firmy (imię, nazwisko)  
Company representative (Name) Liu Henghao  
Stanowisko  
Position
- 3** Związek pomiędzy wizytowaną firmą a posiadaczem certyfikatu badania typu UE  
Relationship of company visited to EU type-examination certificate holder
- Posiadacz certyfikatu  
Certificate holder  Miejsce produkcji  
Production site  Inne miejsce produkcji  
Secondary production site  Importer  
Importer  Dystrybutor  
Distributor
- Sprzedaż detaliczna  
Retail outlet  Europejskie biuro firmy  
European office of the company  Inny:  
Other:
- Wykaz środków ochrony indywidualnej  
List of personal protection equipment  Dostępny  
Available  Niedostępny  
Not available
- Wybór próbki  
Sample selection  Wybrano – Nr egz./partii:  
Selected – lot/batch No. LXD02P202012  Nie wybrano  
Not selected
- 4** Wybór próbki  
Sample selection  Prawidłowy  
Correct  Nieprawidłowy  
Incorrect Wyniki badań  
Result of tests  Pozytywne  
Positive  Negatywne  
Negative
- 5** Wybór próbki i badania wykazały zgodność z przywołanymi normami/specyfikacjami i badaniem typem  
Sample selection and testing demonstrated compliance with the reference standards/specifications and type-examined  Tak  
Yes  Nie  
No

Nr jednostki notyfikowanej  
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.  
al. Gen. Józefa Hallera 126  
80-416 Gdańsk, Polandtel. (+48) (58) 346 17 00  
fax (+48) (58) 346 03 92  
e-mail: mailbox@prs.pl  
www: http://www.prs.pl/

**B Roczna ocena niejednorodności produkcji**  
**Annual assessment of production non-homogeneity**

**1 Zastosowana metoda przy dokonaniu oceny**  
**Method employed to perform assessment**

- Inspekcja procesu produkcyjnego i zapisów z prób  
*On-site review of production and test records*
- Audit kontroli procesu produkcyjnego  
*On-site audit of production control*
- Ocena niejednorodności produkcji poprzez ocenę jednej dużej próbki  
*Production non-homogeneity assessed by selection of a single, large sample*
- Ocena niejednorodności produkcji poprzez ocenę próbek w ciągu roku  
*Production non-homogeneity assessed by assessment of samples throughout the year*

**2a** Ocenę przeprowadził (imię, nazwisko)  
*Assessment carried out by (Name)*

Związek z jednostką notyfikowaną  
*Relationship to notified body*

**2b** Przedstawiciel firmy (imię, nazwisko)  
*Company representative (Name)*

Stanowisko  
*Position*

**3** Na podstawie przeprowadzonej oceny stwierdzono, że proces produkcyjny jest jednorodny  
*On the basis of the assessment, it has been concluded the production is homogeneous*

Tak  
 Yes

Nie  
 No

**C Podsumowanie**  
**Conclusion**

Uzasadnienie niezgodności  
*Justification of non-conformities*

Nie było żadnych niezgodności / There were no non-conformities.

Wnioski jednostki notyfikowanej  
*Conclusions of notified body*

Środek ochrony osobistej jest kompatybilny z typem określonym w certyfikacie badania typu UE.  
*Personal protective equipment is compatible with the type defined in the EC type-examination certificate.*

Uwagi  
*Remarks*

1. Maska ochronna przeznaczone do jednorazowego użytku.
2. Dokumentacja techniczna zatwierdzona w języku angielskim.
3. Produkt ten nie może być stosowany jako maska przeciwgazowa w środowisku toksycznym.
4. Maska ochronna nie jest przeznaczona do użytkowania medycznego i chirurgicznego.
5. Maska ochronna nie powinna być używana w środowisku o stężeniu tlenu poniżej 19.5 %.

1. Protective mask shall not be used for more than one shift.
2. Technical documentation approved in English.
3. This product can not be used as a gas mask in a toxic environment.
4. Protective mask can not be used for medical and surgical purposes.
5. Protective mask should not be used in an environment with oxygen contents less than 19.5%.

**D Załączniki**  
**Attachments**

Sprawozdania z wizyty Nr CW/MoK/PPER/7/2021 z dnia/dated on 2021-01-09.  
*Visit reports No.*

Sprawozdania z badań Nr Raport z badań nr CL/PCLB8/5/1/2021 wydany przez Laboratorium Badawcze PRS S.A. w dniu  
*Test reports No.* 2021-01-09.  
*Test report no. CL/PCLB8/5/1/2021 issue by PRS. S.A. Testing Laboratory dated on 2021-01-09.*

**Ogólna ocena z rocznego nadzoru**  
**Overall assessment of the annual surveillance**

Pozytywna  
 Positive

Negatywna  
 Negative

Gdańsk, 2021-01-09

## Čestné vyhlásenie o subdodávkach

v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

### Podpísaná právnická osoba / fyzická osoba:

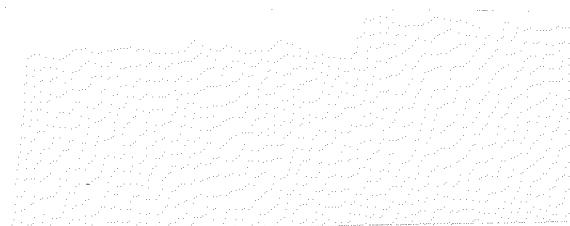
Obchodné meno	JAMEL FASHION s.r.o.
Sídlo	Klíňanská cesta 1222, Námestovo 029 01
IČO	36390356
Zapísaná v	OR OS Žilina odd. Sro, vlož.č. 12501/L
Zastúpená	Melek Jozef, konateľ

### Čestne vyhlasujem,

že dodanie predmetu zmluvy, ktorým je „Respirátor“ bližšie špecifikovaný v článku II. bod 1 Kúpnej zmluvy zabezpečíme výhradne vlastnými kapacitami.

Som si vedomý právnych následkov, v prípade zistenia nepravdivých údajov v tomto vyhlásení.

V Námestove, dňa 12.3.2021



Melek Jozef, konateľ  
podpis (meno, funkcia a názov spoločnosti)